

**Совет Безопасности**

Distr.: General
9 January 2014
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 9 января 2014 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Во исполнение пункта 18 резолюции [2100 \(2013\)](#) Совета Безопасности имею честь препроводить вербальную ноту Постоянного представительства Франции при Организации Объединенных Наций от 20 декабря 2013 года, к которой прилагается второй доклад о мерах, принятых французскими силами за период с 1 октября 2013 года для поддержки Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) (см. приложение).

Был бы признателен Вам за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) **Пан Ги Мун**



Приложение

[Подлинный текст на французском языке]

Постоянное представительство Франции при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Канцелярии Генерального секретаря и имеет честь сообщить ей следующее.

Во исполнение пункта 18 резолюции [2100 \(2013\)](#) Совета Безопасности Франция препровождает настоящей нотой доклад о мерах, принятых французскими силами за период с 1 октября 2013 года для поддержки Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА).

Добавление

Второй доклад об оперативной поддержке МИНУСМА со стороны операции «Серваль»

Пункт 18 резолюции 2100 (2013) Совета Безопасности предписывает Франции информировать Совет Безопасности о выполнении своего мандата в части оказания поддержки МИНУСМА. Первый представленный доклад охватывал первоначальный трехмесячный период осуществления операции (S/2013/621). В нем не говорилось о каких-либо боевых выступлениях «в случае возникновения непосредственной и серьезной угрозы», но сообщалось о приблизительно 15 операциях, проведенных операцией «Серваль» совместно с МИНУСМА, а также о повседневной деятельности французских отрядов взаимодействия и поддержки, развернутых в составе батальонов МИНУСМА.

С 1 октября 2013 года в соответствии с положениями пункта 18 было проведено пять боевых выступлений в связи с возникновением «непосредственной и серьезной угрозы». Эти боевые выступления свидетельствуют о том, что вооруженные группы стремятся перегруппировать свои силы и предпринимать действия, направленные против МИНУСМА. Это полностью подтверждает обоснованность положений резолюции 2100 (2013), содержащихся в пункте 16, касающемся мандата МИНУСМА, и в пункте 18, касающемся оказания поддержки МИНУСМА со стороны операции «Серваль».

Так, 23 октября 2013 года в связи с нападением на чадский пост в Тессалите, которое было совершено тремя вооруженными террористическими группами, приведшими в действие самодельное взрывное устройство, установленное в автомашине, операция «Серваль» оказала помощь МИНУСМА с помощью своего отряда взаимодействия и поддержки в составе чадского батальона, осуществив патрулирование с помощью самолета «Мираж 2000D» и предоставив летательный аппарат типа CASA “Nurse” для осуществления медицинской эвакуации. За счет этого была осуществлена эвакуация шести раненых чадских военнослужащих и были обезврежены остальные взрывные устройства.

5 ноября 2013 года в районе Менаки французский отряд взаимодействия и поддержки в составе нигерийского батальона принял участие в обороне одного объекта в связи с попыткой проникновения на него вооруженных террористических групп.

7 и 8 ноября 2013 года в районе между Менакой и Анзараргане французский отряд взаимодействия и поддержки способствовал обеспечению защиты нигерийского батальона в связи с нападением на него со стороны боевиков Движения за единство и джихад в Западной Африке.

30 ноября 2013 года французский отряд взаимодействия и поддержки в составе нигерийского батальона предотвратил попытку проникновения на объект в районе Менаки, совместно занимаемый малийскими вооруженными силами, МИНУСМА и французским отрядом взаимодействия и поддержки. Человек, пытавшийся проникнуть на этот объект, погиб после того, как он привел в действие пояс смертника; при этом никто больше не пострадал.

14 декабря 2013 года в Кидале после того, как возле Банка солидарности Мали, который охранял отряд из сенегальского батальона, было приведено в действие взрывное устройство, установленное в автомобиле, французский отряд взаимодействия и поддержки в составе сенегальского батальона эвакуировал шестерых военнослужащих МИНУСМА, получивших легкие ранения, в лагерь № 3 для прохождения обследования во французском госпитале категории 1. По просьбе МИНУСМА был предоставлен медико-санитарный летательный аппарат CASA "Nurse" для эвакуации в Гао трех человек, получивших тяжелые ранения, в том числе одного сенегальского военнослужащего из МИНУСМА.
